

天主教香港教區
秘書長辦公處

香港堅道十六號

電話：(852) 2523-2487, 2525-8021 (內線 441, 669)

傳真：(852) 2521-8781 電郵：chancery@catholic.org.hk

CATHOLIC DIOCESE OF HONG KONG
CHANCERY OFFICE

16, CAINE ROAD, HONG KONG

TEL: (852) 2523-2487, 2525-8021 (EXT. 441, 669)

FAX: (852) 2521-8781 EMAIL: chancery@catholic.org.hk

香港教區主教公署
秘書長辦公處通告

有關宗教場所開放的安排

由於本港新冠狀病毒疫情正持續受到控制，特區政府於昨天（五月三日）公布進一步放寬「社交距離」措施。因此，由本年五月五日（星期四）起，直至另行通告——
(一) 宗教場所（指聖堂及彌撒中心）在遵守抗疫措施的大前提下，可繼續開放；
(二) 本年四月二十日秘書長辦公處發出的「有關恢復公開彌撒及羣體聚會之教區牧民指引」，仍然生效。

「疫苗通行證」措施既已經進入第二階段（由 2022 年 4 月 30 日至 5 月 30 日），年齡為 12 歲或以上人士，必須已接種最少兩劑新冠疫苗，才獲准進入或處身在宗教場所。

特此公告



秘書長


李亮 司鐸

二〇二二年五月四日

CHANCERY NOTICE

ARRANGEMENTS FOR OPENING RELIGIOUS PREMISES

As the pandemic situation is gradually under control, the Government announced yesterday (May 3) a further relaxation of its “Group Gathering” rules. Accordingly, with effect from 5 May 2022 (Thursday) and until further notice —

- (1) religious premises (i.e., churches, chapels and Mass centres) can remain open in compliance with anti-pandemic precautions;
- (2) the Diocesan Pastoral Guidelines on the Resumption of Public Masses and Group Gatherings as announced in the Chancery Notice dated 21 April 2022 remain valid.

Now that Stage Two (April 30 – May 30) of the “Vaccine Pass” scheme has become effective, all persons aged twelve or above wishing to enter or remain in religious premises must have received at least two doses of COVID-19 vaccine.

Given at the Chancery Office,
4 May 2022.




Rev. Lawrence LEE
Chancellor